

I. **Nom et Objectif** /Name and Purpose

1. **L'association sera appelée Section canadienne de l'Association pour l'Antiquité tardive, ci-après désignée sous le nom de SCAPAT.** The Association shall be called the Canadian Section of the Association for Late Antiquity. It is hereafter referred to as SCAPAT.
2. **La Section canadienne de l'Association pour l'Antiquité tardive (SCAPAT) est une association à but culturel et non lucratif.** The Canadian Section of the Association for Late Antiquity is a non-profit cultural organization.
3. **L'objectif de l'Association est/**The object of the Association shall be:
 1. **de promouvoir l'étude des langues, des différents types de littératures, de l'histoire, de l'archéologie, de la philosophie et, de manière générale, des civilisations du monde tardo-antique au Canada/**to promote the study of the languages, literatures, history, archaeology, philosophy and, in general, civilizations of the late antique world in Canada
4. **L'Association doit/**The Association shall:
 1. **encourager les conférences et réunions à travers le Canada/**encourage lectures and meetings across Canada
 2. **maintenir un site électronique comprenant un bulletin/**maintain an electronic site with newsletter

II. **Membres exécutifs**/Officers

1. **Les membres exécutifs de la SCAPAT seront/**The officers of SCAPAT shall be:
 1. **Président/**President
 2. **Trésorier/**Treasurer
 3. **Secrétaire/**Secretary
 4. **Webmestre/**Webmaster
 5. **Les membres du Comité/**Members of the Committee

III. **Adhésion**/Membership

1. **L'adhésion à l'association est ouverte à toute personne intéressée par les objectifs de l'Association.** Membership in the Association shall be open to anyone interested in the objects of the Association.
2. **Les langues officielles de l'Association sont le français et l'anglais.** English and French are the official languages of the Association.
3. **L'organisation doit être dirigée sans visée lucrative pour ses membres et tous les profits ou autres gains de l'organisation doivent être utilisés pour promouvoir ses objectifs.** The organization shall be carried on without purpose of gain for its members and any profits or other gains to the organization shall be used in promoting its objectives.